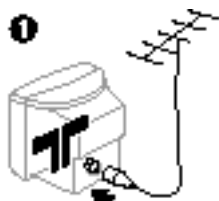


# Indledning

Kunde information. Vi takker for valget af dette produkt. Det er forsynet med den nyeste teknologi og en logik som automatisk lagrer alle personlige billedindstillinger. Anvendelsen af "smart kontrollør" gør at man altid kan vende tilbage til fabriksindstillingerne. For yderligere information vedrørende disse egenskaber, se side 6 i betjeningsvejledningen. For hurtig installation af det nye TV, anbefaler vi at man først læser den forklarede installationsguide.

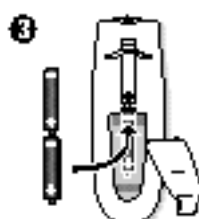
## Installation



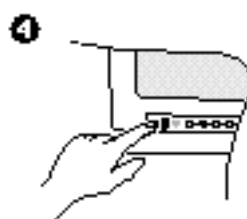
Sæt antennestikket i kontakten bag på apparatet.



Sæt el-ledningens netstik i en stikkontakt som tændes (220-240 V / 50 Hz).



Indsæt de 2 medleverede batterier af typen LR03, så polerne vender rigtigt.





For at tænde for fjernsynet trykkes på tænd-slukknappen. Hvis det er i stand-by, trykkes på fjernbetjenings knap .


*Bemærk:* Når De tænder for TV-apparatet første gang, kommer OPSTARTS-menuen automatisk frem på skærmen.


## Anvendelse af menuerne


Menuerne vises på fjernsynsskærmen. De anvendes til indlæsning af kanaler og giver adgang til alle indstillinger. Fremgangsmåden er som følger:







- 

Tryk på knap for at kalde hovedmenuen frem på skærmen.
- 

Brug knapperne til at vælge en indstilling.
- 

Brug knapperne til indstilling eller til at få adgang til en af undermenuerne.
- 

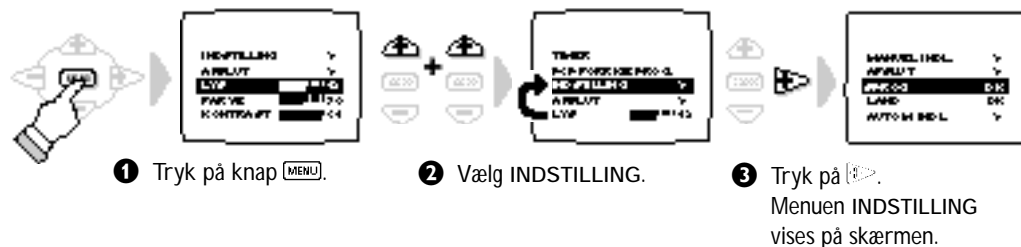
Tryk på knap for at forlade den viste menu.

*Bemærk:* Hovedmenuen forsvinder fra skærmen efter 30 sekunder, hvis der ikke aktiveres andre funktioner. knappen gør det også muligt at komme ud af menuerne.

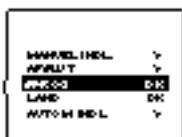
# Søgning af kanaler

## For at få vist menuen Indstilling



*Bemærk: Hvis menuen INDSTILLING ikke kommer frem på skærmen, er det fordi, børnesikringen er aktiveret (se side 8).*

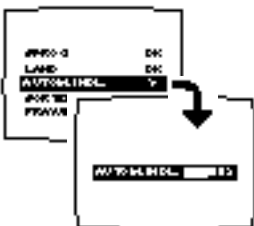
## Valg af sprog i menuerne og valg af land



Når menuen **INDSTILLING** vises på skærmen:

- 1 Vælg indstilling **SPROG** og derefter ønsket sprog ( **→** ).  
Teksten i samtlige menuer vises nu på det valgte sprog.
- 2 Vælg indstilling **LAND** (knap **☐**) og derefter det pågældende land (DK for Danmark).

## Automatisk indlæsning



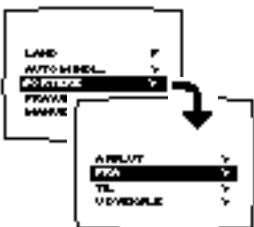
I menuen **INDSTILLING** (og efter at have indstillet **LAND**):

- 1 Tryk på knap **①**.
- 2 Vælg **AUTOM. INDL.** (knap **☐**), og tryk på **→**.

Fjernsynet søger og lagrer automatisk alle de programmer, det finder i området. Søgningen varer nogle minutter. Når søgningen er afsluttet, vises menuen **INDSTILLING** automatisk igen. Programmerne er blevet nummereret i stigende rækkefølge efter det første nummer (her 1, 2, 3, 4, ...). Ved hjælp af menuen **SORTERE** kan man give programmerne nye numre.

Søgningen starter fra det programnummer, der ses på skærmen. Hvis senderen afgiver signal om automatisk sortering, vil programmerne få rigtigt nummer. Hvis der er nogle programmer uden lyd, kontrolleres det, at De har valgt rigtigt TV-system (se **MANUEL INDLÆSNING** på side 3). Hvis der ikke er fundet nogen programmer, henvises til afsnittet gode råd side 8. For at forlade eller afbryde søgningen trykkes på **MENU**.

## Sortering af programmerne

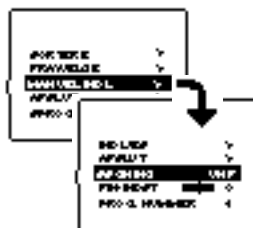


I denne menu kan programnumrene ændres til den ønskede rækkefølge.

I menuen **INDSTILLING**:



- 1 Vælg **SORTERE** (knap **☐**), og tryk på **→**.  
Menuen **SORTERE** vises.
- 2 Vælg **FRA** (knap **☐**) og derefter det program, der skal have nyt nummer, ved hjælp af knap **←** **→** eller **①** til **⑨**.  
F.eks. hvis man ønsker at ændre programnummer 10 til nr. 2, tastes **①** **②**.
- 3 Vælg **TIL** (Knap **☐**), og indtast det nye nummer med knap **←** **→** eller **①** til **⑨** (i eksemplet tastes **②**).
- 4 Vælg **UDVEKSLE** (Knap **☐**), og tryk på **→**.  
Skærmen viser OK, og numrene bliver byttet om (**←** giver mulighed for at annullere). I eksemplet er program nr. 10 blevet til nr. 2. (og nr. 2 til nr. 10). Fremgangsmåden gentages for alle programmer, der skal have nyt nummer.
- 5 For at forlade menuen **SORTERE** trykkes flere gange på **MENU**.

## Manuel indlæsning





I denne menu kan programmerne indlæses kanal for kanal.

Når menuen INDSTILLING vises på skærmen:

- 1 Vælg MANUEL INDL. (knap ) og tryk på .

Menuen MANUEL INDL. vises.



- 2 Vælg SYSTEM (findes kun på visse udgaver). Anvend knap  for at vælge modtagelsesstandard FRANCE (standard LL'), EUR. W (BG) eller UK (I).





- 3 Vælg SØGNING, og tryk på . Søgningen begynder.

Så snart et program er fundet, standser søgningen. Frekvensbåndet vises (VHF1, VHF3 eller UHF).

Med knap  vælges der frekvensbånd.

Hvis der ikke er fundet noget program, henvises til afsnittet gode råd side 8.

- 4 Hvis modtagelseskvaliteten ikke er tilfredsstillende, vælges FIN-INDST., og knap  eller  holdes indtrykket for at finjustere.

- 5 Vælg PROG. NUMMER, og indtast ønsket programnummer ved hjælp af knap   eller  til .

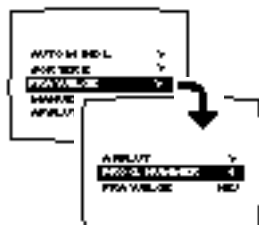
- 6 Vælg INDLÆS og tryk på .



Skærmen viser OK. Programmet er indlæst.

- 7 Fremgangsmåden i punkt 3 til 6 gentages for hvert program, der skal indlæses.



- 8 For at forlade menuen MANUEL INDL. trykkes flere gange på .

## Fravalg af programmer










I denne menu vælges hvilke programmer, der er direkte adgang til med fjernbetjeningens knap P  .

Når menuen INDSTILLING vises på skærmen:

- 1 Vælg FRAVÆLGE (knap ) og tryk på .


Menuen FRAVÆLGE vises.



- 2 Vælg PROG. NUMMER (knap ) og ved hjælp af knap   eller  til  vælges det program, der skal springes over.


- 3 Vælg FRAVÆLGE, og med knap   sættes på JA for at springe programmet over eller på NEJ for at lade det stå.

Det er kun de programmer, der er fundet under søgningen, som er sat på NEJ, (de øvrige er som standard på JA).

- 4 Gentag punkt 2 og 3 for hvert program, som skal springes over.

- 5 Tryk 3 gange på knap  for at forlade menuen INDSTILLING.

Med fjernbetjeningens knap P   kan man nu kun zappe på de programmer og de EXT-stik, der er aktiveret med NEJ i listen.



De programmer, der er sprunget over, kan altid kaldes frem igen ved at bruge  ...  tasterne.

## Således forlades menuerne...

Tryk flere gange på knap .

# Fjernbetjeningens knapper



## Programvalg

Anvend knap **P**  og  for at få adgang til forrige eller næste programnummer. Hvis De trykker på knappen i 3 sekunder, får De en automatisk visning af programmerne. Et enkelt tryk til annullere visningen. Visse programmer, der udsender tekst-TV, viser et kort øjeblik programtitel nederst på skærmen.  
*OBS:* Der er ikke adgang til fravalgte eller børnesikrede programmer (se menu **FRAVÆLGE** og **BØRNESIKRING** side 3 og 7).

## Skærm info.

Anvendes for at få vist programnummer og lydgenivelse et kort øjeblik (stereo-udgaver).

## Lydstyrke/Volume

Reguleres med  og .

## Afbrydelse af lyd/Tavs

Anvendes for at afbryde og genetablere lyden.

## Digitalknapper

Direkte adgang til programmerne. Ved to cifrede programnumre skal det andet ciffer indtastes, inden strengen forsvinder.


## Visning af tekst-TV


Anvendes til at tænde og slukke for tekst-TV.

## Tekst-TV

Se næste side.

## Smart controls

Med knap  er der adgang til forhåndsindstilling af billedet: **FYLDIG**, **NATURLIG**, **BLØD** og tilbage til **MANUEL**.




Med knap  er der adgang til forhåndsindstilling af lyden: **TEATER**, **MUSIK**, **TALE** og **NORMAL** (eller **MANUEL** for stereo-udgaver).

## Menu

Anvendes for at få vist eller forlade menuerne.

Vælg med knap , , og indstil med knap .

## Stand-by

Slukker for fjernsynet og sætter det i stand-by. Kontrollampen lyser rødt. For at tænde igen trykkes på **P**  eller  til .

## Valg af EXT-stik

Anvendes til valg af EXT(1) (stik bagpå), EXT2 (stik foran; findes kun på visse udgaver) og tilbage til TV-program.

## Surf P-P

Ved tryk på denne knap vender fjernsynet tilbage til det forrige program, eller skærmen viser favoritlisten (se side 6).

## Lydgenivelse (stereo-udgaver)

Ændrer STEREO-lyden til MONO, eller anvendes til valg af sprog **I** eller **II** i tosprogede udsendelser.

## Game

Direkte valg af EXT-stik bagpå og foran (findes kun på visse udgaver) med forhåndsindstilling af billedet til spil-computer.

## Timer

Anvendes for at få direkte adgang til menuen **TIMER** (side 7). For at forlade menuen trykkes 2 gange på **MENU**.

# Knapperne på fjernsynet



TV-apparatet har 4 taster (på nogle versioner findes tasterne under en låge).

Knap **VOLUME - +** anvendes til indstilling af lydstyrken.

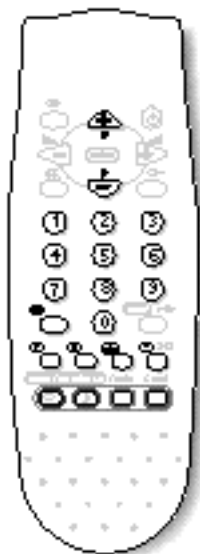
Knap **PROGRAM - +** anvendes til programvalg.

For at få adgang til menuerne holdes knap **VOLUME -** og **VOLUME +** indtrykket. Derefter vælges indstilling med knap **PROGRAM - +**, og reguleringen foretages med knap **VOLUME - +**.

Menuerne forlades ved at vælge **EXIT** (med **PROGRAM - +** knapperne) og derefter trykke på **VOLUME +** knappen.

# Tekst-TV

Tekst-TV er en informationstjeneste, der sendes på visse TV-kanaler og læses som en slags avis. Det er også muligt at få vist undertekster på skærmen.



## Ved tryk på :



Visning af klokkeslæt



Visning af tekst-TV



Valg af side



Direkte adgang til rubrikkerne



Forstørrelse af side



Direkte adgang til underside



Stop af bladring i undersider



Skjulte informationer

## Opnås :

Når der ikke er tekst-TV på skærmen, kan denne knap anvendes til at få vist klokkeslæt øverst til højre på skærmen. Klokkeslættet fremkommer ikke, hvis den valgte kanal ikke sender tekst-TV.

For at få vist eller forlade tekst-TV.

Oversigten vises med listen over de rubrikker, der er adgang til. Hver rubrik henviser til et trecifret sidenummer.

Hvis den valgte kanal ikke sender tekst-TV, vises meddelelsen **100** på sort skærm (forlad tekst-TV, og vælg en anden kanal).

Brug knap 0 til 9 til at indtaste nummeret på den ønskede side. F.eks. side 120, indtast 1 2 0. Nummeret står øverst til venstre, tælleren kører, og derefter vises siden. Ved tryk på knap P og retningsskilt vises næste eller forrige side.

Hvis meddelelsen > xxx < blinker i nogle sekunder, eller hvis tælleren bliver ved med at søge, er det fordi siden ikke sendes. Vælg et andet nummer.

Nederst på skærmen vises nogle farvede felter. De fire knapper med farvet kant giver adgang til de tilsvarende rubrikker eller sider.

De farvede felter blinker, så længe siden eller emnet endnu ikke er fundet.

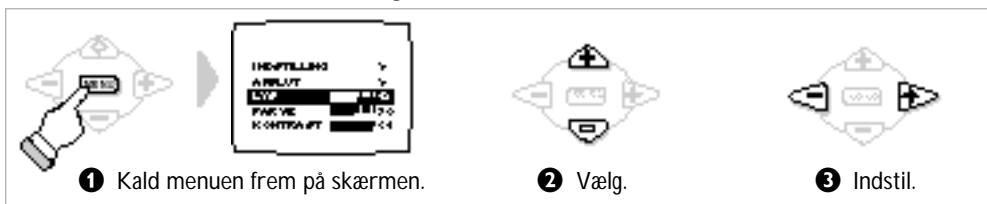
For at få vist den øverste halvdel, den nederste halvdel og vende tilbage til normaldimension.

Visse sider indeholder undersider, som automatisk følger efter hinanden. For at få direkte adgang til en underside trykkes på retningsskilt. I stedet for sidenummeret fremkommer 4 streger. Den ønskede undersides nummer indtastes med 4 cifre. F.eks. 0002 for at få vist underside 2. Den aktuelle sides nummer vises igen. Tælleren kører, og undersiden kommer frem på skærmen.

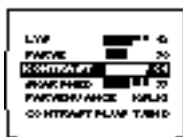
For at stoppe eller genoptage bladringen i undersiderne. Meddelelsen ≡≡≡ vises øverst til venstre.

For at få vist/fjernet de skjulte informationer (løsninger på spil/svar).

# Andre menuindstillinger

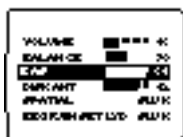


## Indstilling af billede



Kald menuen frem på skærmen. Det er muligt at regulere LYS, FARVE, KONTRAST, SKARPHED og FARVENUANCE: d.v.s. om tonen skal være: KØLIG (mere blå), NORMAL (afbalanceret) eller VARM (mere rød). KONTRAST PLUS: for at øge kontrasten.

## Indstilling af lyd

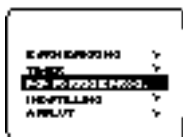


Kald menuen frem på skærmen: Det er muligt at regulere LYDSTYRKE og for stereoapparater ligeledes: BALANCE, DISKANT, BAS og SPATIAL: (øger stereoeffekten, da det virker som om der er større afstand mellem højttalerne). BEGRÆNSET LYD: automatisk begrænsning af styrken, så man undgår kraftige lydstigninger (især ved skift fra et program til et andet eller ved reklameindslag).

## Indlæsning af indstillinger

Indlæsningen foregår automatisk: Når indstillingerne er foretaget i menuerne, indlæses de automatisk (efter 1 minut hvis der ikke forinden er foretaget noget, eller så snart der vælges et andet program). Indstillingen af EXT-stik og program 0 til 11 indlæses enkeltvist: det er muligt at have forskellig indstilling til hvert af disse programmer (med undtagelse af lydstyrken). Indstillingen af program nr. 12 til 99 indlæses fælles for alle programmerne.

For igen at få det fabriksindstillede billede frem på skærmen sættes "Smart Controls"-knapperne til NATURAL. Indstillingen kan lagres ved at ændre på et af menupunkterne (lagringen sker da automatisk).



## Favoritprogrammer

I denne menu kan man vælge, hvordan fjernbetjeningens knap **SURF P-P** skal fungere. Kald menuen frem på skærmen, og derefter:

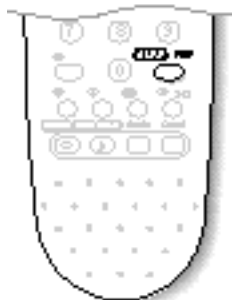
- 1 Vælg P<P og derefter FORRIGE PROG. eller FAV. LISTE.
- 2 Tryk på knap **MENU** for at forlade menuen.

Driftsmåde **FORRIGE PROG.**: Ved tryk på knap **SURF P-P** på fjernbetjeningen vender man tilbage til det tidligere viste program.

Driftsmåde **FAVORITLISTE**: Med knap **SURF P-P** er der adgang til en liste over favoritprogrammer (max. 8). For at indlæse listen:

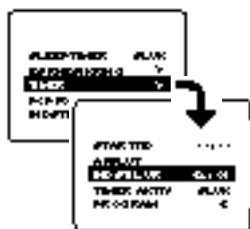
- 1 Kald et af favoritprogrammerne frem på skærmen (f.eks. nr. 4).
- 2 Inden nummeret forsvinder, trykkes på knap **SURF P-P**. Meddelelsen FAV. LISTE vises. Programmet er indlæst.
- 3 Gentag punkterne 1 og 2 for at få indlæst andre programmer i favoritlisten (f.eks. nr. 4, 9, 1 og 12).
- 4 Med knappen **SURF P-P** får man direkte adgang til favoritprogrammerne (i eksemplet nr. 4, 9, 1 og 12).

Listen nulstilles, når der i menuen vælges **FORRIGE PROG** og **FAVORITE LISTE**.



## Automatisk igangsættelse ( TIMER )

I denne menu kan der programmeres automatisk igangsættelse af fjernsynet på det ønskede program.



- 1 Kald menuen frem på skærmen, vælg TIMER, og tryk på . Menuen TIMER vises.

- 2 Vælg INDSTIL UR, og indtast klokkeslæt ved hjælp af knap ① til ⑨.

Vigtigt: Uret indstilles automatisk ud fra tekst-TV-oplysningerne i program nr. 1 ved hver igangsættelse.

Hvis dette program ikke har tekst-TV, indstilles uret ikke.

- 3 Vælg STARTTID, og indtast starttidspunktet.

- 4 Vælg PROG. NUMMER, og indtast det ønskede programnummer.

- 5 Vælg TIMER AKTIV og sæt på TÆND (SLUK for at annullere).

- 6 Tryk 2 gange på knap for at forlade menuen.

Hvis man så sætter fjernsynet i stand-by-position (knap ), vil det tænde automatisk på det programmerede klokkeslæt.

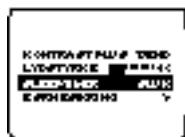
For at annullere : Sæt TIMER AKTIV på SLUK.

Vigtigt: Programmeringen slettes, hvis man slukker for fjernsynet med tænd-slukknappen på apparatets forside.

## Programmeret standsning ( SLEEPTIMER )

Når menuen vises, vælges SLEEPTIMER, og ved hjælp af knap indtastes efter hvor lang tid, fjernsynet skal gå i stand-by-position (op til 120 min.).

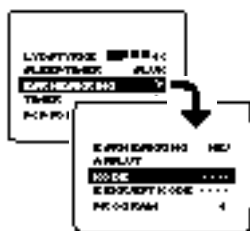
Ved at trykke på fjernbetjeningens knap vises den resterende tid på skærmen.



## Børnesikring

I denne menu kan fjernsynet spærres, så det er umuligt at få adgang til visse eller alle programmer.

OBS: Når et program er spærret, kan der ikke foretages søgning (der er ikke længere adgang til menuen INDSTILLINGER).



- 1 Kald menuen frem på skærmen, vælg BØRNESIKRING, og tryk på . Menuen BØRNESIKRING vises.

- 2 Vælg PROGRAM, og indtast nummeret på det program, der skal spærres. Hvis alle programmerne skal spærres, vælges ALLE med knap (under nr. 0).

- 3 Vælg BØRNESIKRING, og sæt på JA. Skærmen bliver sort. Gentag fremgangsmåde ② og ③ for alle de programmer, der skal spærres (max. 5).

- 4 Vælg KODE, og indtast et hemmeligt nummer med 4 cifre.

- 5 Vælg BEKRÆFT KODE, og bekræft med samme kodenummer.

I stedet for menuen BØRNESIKRING fremkommer menuen KODE.

Fjernsynet er børnesikret. De spærrede programmer kan ikke længere ses: Skærmen er sort med meddelelsen SIKRET.

For at annullere : Vælg KODE, og indtast det hemmelige nummer.

Menuen BØRNESIKRING vises igen. Fremgangsmåde ② og ③ gentages, men BØRNESIKRING sættes på NEJ.

- 6 Tryk på knap for at forlade menuen.

Vigtigt: Børnesikringen virker ikke på EXT-stikkene, som modtager RGB-signal (de fleste spil-computere).

Hvis man har glemt det hemmelige nummer, indtastes universalkoden 8888.

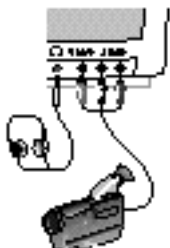
# Tilslutning af andre apparater

## Stik bagpå



Der kan tilsluttes alle former for apparater med stik til eksternt udstyr (videooptager, dekoder m.v.). For nærmere oplysninger i forbindelse med tilslutning af videooptager henvises til videobåndoptagerens brugsanvisning.

## Stik foran




Når hovedtelefonen er tilsluttet, afbrydes fjernsynets lyd automatisk.

Knap   og  anvendes til regulering af lydstyrken.

Visse modeller er udstyret med tilslutning foran AUDIO / VIDEO.

Der er 1 videoindgang + 1 audioindgang (monoudgaver) eller 2 audioindgange, venstre (L) og højre (R) side ved stereoudgaver. Hvis det er en monolyds-camcorder, forbindes audio-signalet til AUDIO L indgangen. Ved at trykke på **I - II** tasten kan De få lyden gengivet i TV-apparatets venstre og højre højttalere.

## Valg af tilsluttede apparater

Med fjernbetjeningens knap  vælges EXT(1) (stik bagpå) eller EXT2 (stik foran: findes kun på visse udgaver).

De fleste apparater sørger selv for omskiftningen (dekoder, videooptager).

Hvis der er tilsluttet eksternt udstyr, der afgiver RGB-signaler (TV-spil, satellitmodtager etc.), har sådanne programmer prioritet. Der skal derfor slukkes for det eksterne udstyr, hvis De vil tilbage til de normale TV-kanaler. For at undgå denne ulempe er det nødvendigt at indstille det eksterne udstyr til at afgive et sammensat videosignal (CVBS PAL/SECAM) i stedet for RGB-signaler (se i brugsanvisningen for det eksterne udstyr).

# Gode råd

## Installation

For at undgå farlige situationer og funktionsfejl, må De ikke anbringe noget på fjernsynet og De skal sørge for fri luftpassage på mindst 5 cm omkring apparatet.

Hvis det er umuligt at få menuen INDSTILLING frem på skærmen

BØRNESIKRINGEN er aktiveret (se side 5). For hurtigt at ophæve spærringen af alle programmerne kaldes menuen BØRNESIKRING frem, og den hemmelige kode indtastes. Valg af PROGRAM sættes på ALLE og valg af BØRNESIKRING på JA og derefter på NEJ. Spærringen ophæves for alle programmerne.

## Dårligt eller intet billede

Det kan give dobbeltbillede, ekko eller skygger, hvis der ligger høje bakker eller bygninger i nærheden. Antennens retning og programindstillingen kontrolleres (se FIN-INDST. side 3). Er antennen eller stikket til eksternt udstyr forbundet korrekt? Har De valgt det rigtige system (side 3)?

Er antennen eller stikket til eksternt udstyr forbundet korrekt?

Hvis der er strøm på et eksternt udstyr tilsluttet på EXT1, slukkes for dette udstyr.

## Stand-by

For at spare energi tilrådes det at slukke for fjernsynet med den knap, der sidder foran på apparatet. Hvis fjernsynet ikke modtager signaler i 15 minutter, vil det automatisk gå i stand-by.

## Stadig intet resultat

Forsøg aldrig selv at reparere fjernsynet i tilfælde af fejl, kontakt forhandlerens serviceafdeling.

## Regler for genvinding

Dette fjernsyn er fremstillet af materialer, som kan genbruges eller genvindes. For at formindske miljøforureningen kan man henvende sig til et firma, der har specialiseret sig i genvinding af brugte apparater. De bliver så demonteret og de materialer, som kan genbruges, samles sammen (spørg forhandleren til råds).